

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Para Pamplona: Un mes, 1,95 Ptas.; tri-  
mestre, 5,50; semestre, 6,75; año, 12,50.  
Para el extranjero: Trimestre, 4 pe-  
setas; semestre, 7,50; año, 14.  
Retraso: Trimestre, 15; semestre, 25.

PRECIOS DE INSERCIÓN  
Anuncios en primera plana, 1 peseta  
línea; anuncios oficiales en segunda  
plana, 0,50; columnas, 0,25; anuncios  
preferentes tercera plana, 0,15; anun-  
cios cuarta plana, 0,07 línea sencilla.  
Deposito autorizacion, según correspondiera

Diario independiente • Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 55  
y calle de San Gregorio, 26, bajos.

## HISTORIA DE NAVARRA

### ESTUDIOS CRITICOS

Las otras dos escrituras se fabricaron para confirmar la antigüedad imaginaria del monasterio Pinatense. Entiendo, como Moret, que no merecen el menor crédito. La cronología desbarata el vano intento del autor. Habla la primera de la anexión de Cillas a San Juan, otorgada por don García Jimenez, rey de Pamplona, y don Galindo, conde de Aragón (1). Esto lo aprendieron los monjes pinatenses en las cédulas del monasterio de Cillas, pero algunos años más adelante. Admiran en dicho instrumento varias cosas. — 1.ª Se trata de la incorporación del monasterio de Cillas al de San Juan de la Peña en el año 858, cuando, por la memoria anterior sabemos que funcionaba independiente dos años después. — 2.ª García Jimenez, rey de Pamplona, no podía donar lo que no era suyo; el monasterio cillense radicaba en territorio del conde aragonés, cuyo estado era por entonces también independiente de la monarquía pamplonesa. — 3.ª En la era 896 (858) que trae el documento, no existía como tal monasterio el cenobio de San Juan, cuya vida monástica comenzó más tarde, como se desprende de declaraciones autorizadas que es ocioso repetir, y de la Memoria de Abetio á que se consagra un capítulo en estos estudios. — 4.ª San Martín de Cillas no se anexió al monasterio pinatense hasta el reinado del conde Ramiro de Aragón, el 7 de las kalendas de Diciembre del año 1041, como constaba en una escritura que dice Moret contenía el Libro gótico, y que yo mismo he compulsado en la *Colección de documentos* de don Eduardo Ibarra, donde con gran verdad se citan como obispos á García de Aragón y Soabarbe, García de Pamplona y Sancho de Nájera. — 5.ª Figura, en fin, en las inscripciones del documento que estudiamos, *Sancho Obispo de Jaca*, título que no se conocía entonces (2).

Briz afirma, sin embargo, contra viento y marea, que don Sancho fué sucesor de Iñigo en el episcopado, y á don Iñigo lo titulan Obispo de Aragón en la era 958 (920) y algunos años más adelante, cuando consagró la iglesia de S. Juan. ¿Cómo es posible que el sucesor de Iñigo ocupara la silla episcopal 60 años antes? Y entienda el lector que la precedente argumentación es sofística: gira en precedentes y datos traídos á colación por los escritores de S. Juan. Iñigo floreció por los años 842 y 853; pero el primer Sancho, Obispo de Aragón y Jaca, no aparece hasta los años 1062-1075, período de su gobierno pontifical. Más de dos siglos se interponen entre Iñigo y Sancho.

Paso en silencio el cuarto testimonio, encaminado al mismo fin. «García Jimenez dona su monasterio de Cillas á S. Juan de la Peña.» Se reproducen fechas y citas que sólo pudo estampar, á juicio de Moret, algún copiadista ignorante.

Confirmando la bondad de la escritura que trata de la anexión de Huértolo al monasterio cillense, se alega otro documento de S. Juan, por el cual el abad de Huértolo, don Sancho, en presencia de ilustres testigos, declara á la hora de la muerte que aquella abadía había sido fundada por Atilio, especificando las condiciones impuestas por el fundador, que hasta entonces habíanse fielmente cumplido. «Era 1098 (año 1060), reinando don Sancho García en Pamplona, don Ramiro Sánchez en Aragón y Ribagorza, y don Fernan-

(1) Moret, Investig., lib. II, c. VIII, número 16.  
(2) Apéndice: Episcopologios. Y en el capítulo XXIII.

do emperador en León y Galicia (1). El documento es digno de respeto; quizás revisiera en el fondo una protesta contra la incorporación de aquel santo cenobio al reformado monasterio de S. Juan.

Don José de Moret y con él muchos escritores antiguos de Aragón y Navarra, juntamente con otros modernos, muy preciaros, como Labayru y Campión, Olivier, Madrazo y La Fuente, Bethencourt y Jaurgain, incluyen á García Jimenez entre los soberanos de Pamplona, después de Iñigo Arista. La crónica de San Juan de la Peña lo pone á la cabeza de los reyes pamploneses, con la fecha DCCLVII, donde falta una centena (858), como se induce del mismo contexto, que á continuación designa como sucesor suyo á García Iñiguez, que dice reinaba el 891, en escritura, de esta manera: *anno Domini octingentesimo nonagesimo primo* (2).

LINO MURARRIZ VELASCO  
(Continuará.)

## Irurzun

Serian sobre las seis de la tarde de ayer cuando presenciábamos un espectáculo tristísimo que nos causó honda impresión. Puesto sobre un carro tirado por una pareja de bueyes, entraron en el pueblo el cadáver de un hombre que, por su aspecto, debió ser un mendigo. Este desgraciado, parece ser que se sintió enfermo en el pueblo de Urriaza, y deseando pasar al hospital de esa ciudad, pidió bagaje que, en seguida le facilitaron. Llegó al pueblo de Latasa, y desde aquí, en la misma forma, pretendieron traerle á Irurzun pero momentos antes de llegar, notaron que no daba señales de vida. Como nuestro digno párroco D. Norberto Berrio, que siempre es esclavo de su deber, se encontraba en aquel instante en la calle, le administró, por si se encontraba con vida, el Sacramento de la Extrema-Únion, aunque se cree que el desgraciado mendigo había espirado ya.

Se ha dado cuenta al Juzgado, quien quizá puede indagar ó identificar el cadáver, que hasta ahora resulta desconocido.

12 de Julio de 1906.

## Extranjero

### Eduardo y Guillermo

Un telegrama de Berlín asegura que la anunciada entrevista entre Guillermo y Eduardo VII no pasa aun de la categoría de probable, toda vez que aún no hay nada oficial ni está hecha la oportuna invitación.

El ofrecimiento que se habría hecho al rey de Inglaterra de ser el padrino del nieto del emperador, sería la prueba más evidente de una completa y cordial reconciliación.

Los periódicos alemanes y vieneses que lo han anunciado hace algunos días, dicen que Eduardo VII no sería padrino con otro, sino padrino principal; ó como se dice en Alemania, padrino de bautismo. Entonces el rey de Inglaterra tendría el recién nacido en la fuente bautismal.

Nada, sin embargo; hasta ahora autoriza á confirmar esta noticia.

### La cuestión marroquí

El maghzen parece que busca medios de eludir sus compromisos financieros según se desprende del telegrama dirigido al «Times» desde Tanger y que dice así: «El representante del Sultan ha advertido á los banqueros europeos que posean cheques á la vista contra el Tesoro emitidos por las autoridades serifianas de Ondja que el maghzen no reconoce estos cheques.

Los banqueros han protestado de este aviso ante sus legaciones respectivas. Estos cheques habían sido librados por

(1) Investig. lib. II, c. VIII, núm. 21.  
(2) Capítulo VI.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 111

## Doña Blanca de Navarra

entonces será preciso que yo salga á probarle que si puede sobrearse el fruto del crimen, aunque acerbo, ese fruto tiene una puzoza que devora muy pronto la existencia.

Cada vez más firme en esta resolución, determinó prepararse para el día de la venganza, ilustrando su entendimiento en los estudios y robusteciendo su brazo en las lides. Antes de poner por obra su propósito, vendiendo toda repugnancia que le inspiraba el conde de Lerin, partiose á esta villa con ánimo de quedar con él en buena armonía, y de contemplar en la cuna por sus mismos ojos á la niña misteriosa, amada ya sin serle conocida, supersticiosamente querida desde entonces, y mucho más cuando por la edad la vio revestida de todas las virtudes de Bianca.

Hechas las paces con la condesa de Fox, D. Luis de Beaumont había vuelto de Ortes. Por él supo Jimeno que Inés, la olvidada Inés, acusada de haber envenenado á la Princesa por celos de un capitán de aventu-

orden del sultan y ascenden á algunas centenas de miles de francos.

Considerase la decisión que se acaba de notificar como el primer paso á la bancarrota.

## MODO DE AUMENTAR LA RIQUEZA DEL PAIS

Un propietario de una provincia de Andalucía tiene un terreno que hace unos 9 años estaba plantado de viña, que la flojera destruyó en poco tiempo. Resolvió sustituir las cepas por otra plantación, y al efecto, en una huerta bastante extensa que posee, hizo un vivero de almendros, con almendra malagueña, y con ellos repobló el mencionado terreno del viñedo destruido. Hoy el fruto de esos almendros le da una renta de 20 á 25,000 pesetas anuales.

Otro propietario de la Mancha ha puesto en práctica un sistema de extracción de agua de unos pozos que ha construido, agua con la cual puede regar hasta 500 hectáreas de tierra; de modo que ese terreno que antes valía apenas 300 pesetas la hectárea, hoy vale 1.500, y cuando está poblado de árboles frutales valdrá más de 3.000 pesetas la hectárea.

Unos frailes, que hace unos dieciséis años vinieron á España y compraron una finca en la provincia de Madrid, con sus conocimientos de agricultura y su constante trabajo han mejorado de tal manera esa finca, que vale tres veces más de lo que pagaron por ella.

Todo esto, como se ve, es fruto de la iniciativa privada, sin protección ni intervención de ningún ministro hidráulico.

## DIARIO MILITAR

### ADMINISTRACION MILITAR

Se ha publicado un Real decreto, cuya parte dispositiva dice así:

Artículo 1.º Se reorganiza el cuerpo auxiliar de Administración militar, quedando constituido por las categorías y plantilla y con un sueldo de cada clase, que á continuación figuran:

15 auxiliares mayores, á 3.000 pesetas; 40 auxiliares de primera clase, á 2.500; 80 auxiliares de segunda clase, á 2.000; 135 auxiliares de tercera clase, á 1.500, y 88 escribientes, á 1.250.

Art. 2.º Los nuevos sueldos que se fijan traerán consigo la supresión de las gratificaciones por años de servicios, hoy reglamentarias para este personal; si bien los individuos cuyos devengos hubieran de reducirse por consecuencia de este Real decreto, seguirán disfrutando los que perciban hasta tanto asciendan á la categoría superior inmediata.

Art. 3.º El ministro de la Guerra queda encargado de llevar á la práctica lo establecido por este decreto, que no comenzará á regir hasta tanto figuren en presupuesto los créditos expresamente consignados para ello.

## Algo de toros

Muchos y muy variados comentarios vienen haciéndose estos días sobre las corridas de feria de este año por los aficionados á la gran fiesta nacional, por autonomasía.

En cuatro palabras voy á hacer patente mi opinión por lo que á toros y toreros se refiere. Y vamos por las

### GANADERIAS

¿Cuál ha quedado la mejor? ¿Palha, Muruve, Mata, el marqués ó el conde? Estas preguntas han hecho durante estos días varios entusiastas aficionados pamploneses residentes en Vitoria y San Sebastián.

Ingratamente me portaría, si no respondiese á su petición, tratándose de unos que aunque ausentes han estado con su inteligencia en Pamplona, y así con mi pobre criterio voy á manifestarles mi opinión desde las columnas de *El Eco*, gracias á la incansable amabilidad de su dignísimo director.

Las corridas, por lo que á toros toca, han resultado por este orden: la mejor la de la señora viuda de Muruve, después la de Peireira Palha, aunque hay alguno que dice que la mejor ha sido ésta; después la de la señora viuda de Mata, la del señor conde de Espoz y Mina y la del señor marqués del Saltillo.

Los toros de Muruve y Palha han sido de

mucha leña y poder en la cabeza, duros como la roca, de muchas arrobas, finos bravos pero manejables, bien armados, de hermosa estampa. Han llegado todos á los del castoreño con mucha bravura y voluntad, *pegados* de lo lindo, levantándolos á 5.000 metros sobre el nivel del mar para desde allí sepultarlos en el Orco. En fin, la segunda y cuarta corridas de ferias han sido dos «señoras corridas», las más hermosas y las más lucidas, de mucha figura y sandunga, de mucho respeto y de mucho *trapío*, muy duras de *pelar*, han dado muy bien puesto el pabellón y han respondido á las muchas es cranzas que de ellas teníamos los aficionados.

Vaya mi aplauso á los dos ganaderos y á la comisión de Fomento, que nos han hecho conocer ganaderías de tanta fama.

Las demás ganaderías, Mata (antes Lizaso), Espoz y Mina y Saltillo nos han mandado toros bravos y aceptables y de libras, excepto los del marqués, que han sido bastante sacudidos de carnes y alguno con más cara de carnero que de toro.

De los 27 toros lidiados en nuestras corridas ninguno ha sido fogueado. Para mí el mejor toro ha sido el primero de Palha que en Portugal le llamaban *Guapito* número 9, cárdeno oscuro, que hizo una pelea superior, y eso que llevaba una brecha que daba lástima, que le abrió uno que más que picador me pareció mozo de cuadra.

Este toro en el desencajamiento que se verificó en la Rochapea, ó decir á un aficionado que era «una preciosidad» y en verdad que lo era. Y continúemos con los MATADORES.

Montes. Grandes recuerdos ha dejado en Pamplona este simpático matador de toros. Mucho hemos sentido los aficionados el no haberlo podido ver más que en un solo toro. Con razón tenían los pamploneses muchas ganas de aplaudir las «facultades» y arte de Montes que debutó en Pamplona en la segunda de ferias. En el único toro que le hemos visto torear este año por causa de la herida que le produjo *Sanguiquel*, segundo de Palha, en la mano izquierda, hemos visto que es un soberano é inteligente matador.

En este toro realizó una faena magistral, hermosa, artística y valiente, una de las que no estamos acostumbrados á ver en esta plaza. — Toreó de muleta en los mismos cuernos con mucho aplomo, y conocimiento del bicho, dando pases de pecho y naturales, se perfiló con el izquierdo y despachó el bicho de un soberbio volapié hasta las uñas.

El *Guapito* rodó como una pelota á los pies de Montes. La ovación fué inmensa, general, unánime porque nos entusiasma á todos, á los de sol y á los de sombra, al ver el arte y el valor que nos muestra cada día.

Todo lo que había en la plaza, se le echó y en verdad que lo merecía: tabacos, sombreros y hasta hubo uno que quiso quitarse la camisa.

Creo que Antonio para el cartel del año que viene, es insustituible.

Bombita. Poco voy á decir de él: todo el mundo sabe que este año Ricardo ha estado muy desgraciado, dando á sus toros pinchazos y más pinchazos, yéndose al gallo con frecuencia; el *Mocazos* y el *Flemón* no lo hubieran hecho peor. En la cuarta corrida cambió por completo; estuvo muy trabajador y con muchas ganas de agradar, demostrando que si quiere, puede hacer más que lo que hizo en las corridas anteriores.

*Machaquito*. — Rafael ha estado este año, como todos, muy trabajador é inteligente y con muchas ganas de agradar al público, despachando todos sus toros de soberbios y monumentales volapiés con la inteligencia y el dominio de siempre.

Rafael ha demostrado en estas corridas su gran valentía y su gran vergüenza torera.

«Bien, Rafael, así se llega donde han llegado los mejores toreros «que en el mundo han sido!»

«Parece mentira que en un cuerpo tan chico se halle un corazón tan grande!»

ALBERTO L. AGUIRRE.

## ¿Se curará la tisis?

Con este mismo título dábamos hace tiempo noticia de las experiencias realizadas por el Dr. Calmette,

siguiendo con el mayor interés cuanto se relaciona con tal vital asunto, consignamos hoy que el famoso doctor alemán, Behring, acaba de hacer nuevas é importantes declaraciones.

fatigado, quería buscar amparo y solaz en el regazo de su madre. La mano con que ésta acariciaba sus blondos y adobados cabellos; parecía teñida en sangre y huía desparovido del seno maternal. En los suspiros de su madre creía escuchar los gemidos de la inocente víctima de la ambición, y en los blasones de su esposa Magdalena el precio de la sangre fraternal.

Értele insoportable la vida en el seno de su familia, y deseoso de aturdirse en el estruendo de los combates, se internó en Francia, para tomar parte en la guerra civil llamada del «Bien Público», que estalló entre Luis el Onceno y su hermano Carlos, duque de Guyena y de Berry. ¡A cargo desconsuelo para una madre que idolatraba en su hijo, verle partirse de su lado con el afán de olvidarla y de procurarse de su presencia, alivio en su desventura!

Pero la guerra civil de Francia terminó se el año 1469 con la reconciliación de los augustos hermanos. Don Gastón había hecho en ella proezas inauditas: la desesperación le había hecho temerario, y la temeridad le salvaba de los peligros. Ya el recuerdo de los crímenes del castillo de Ortes llegaba á su alma con tan débil impulso, como llegan á la orilla los últimos círculos que se extienden en el lago por la caída de una piedra: el eco de los últimos gemidos de la Princesa de Viana sentados apenas entre los cánticos de la victoria. Triunfante, glorioso y abrumado de laure-

«Sabido es que este» merifísimo sabio anunció en Octubre último, ante los miembros del Congreso Internacional de la tuberculosis, que sus trabajos le permitían afirmar que estaba en «vias del descubrimiento de un principio, á la vez preventivo y curativo, de tan terrible dolencia.

Desde dicha fecha, prosiguió el sabio de Marbourg sus estudios, y no volvió á oírse nada definitivo sobre sus experiencias; pero, en estos últimos días, el Dr. Behring, ha declarado su descubrimiento de un producto inédito, la *tulasis*, cuya fórmula de preparación mantiene en el secreto. Ha remitido preparados de *tulasis* á Lyon, Alfort y París, para que le experimenten en sus respectivos laboratorios, y como prueba de su confianza en el nuevo invento, ha dirigido una carta á algunos amigos suyos, en la que dice textualmente:

«El tratamiento por la *tulasis* da tan buenos resultados, que estoy casi seguro de poder recomendarla para el hombre en otoño del corriente año.

Esto demuestra que el doctor alemán quiere cumplir la palabra que dió, de que en el transcurso de un año realizaría su promesa.

Excusado es decir el interés que ha despertado lo dicho por Behring en el mundo científico. Hagamos por nuestra parte votos, para que pueda cumplir su palabra el ilustre doctor.

## SITUACIÓN VITI-VINÍCOLA EN FRANCIA

En algunas comarcas vitícolas han tenido lugar tormentas acompañadas de granizo, cuyos efectos todavía no son bien conocidos. La floración está terminada en la mayoría de los viñedos y la fructificación se verifica de un modo regular. A causa de la sequía que ha reinado durante la primavera, se han desarrollado muy pocas enfermedades criptogámicas, no sucediendo lo mismo con las plagas de insectos que devoran las hojas y los frutos. Se va afirmando cada día más que la próxima cosecha será mejor que la precedente.

Los negocios son en general poco activos, como se desprende de la siguiente, reseña.

En el Mediodía, se venden de 5 á 7 francos los vinos ordinarios y á precios todavía más bajos los de clase y grado inferiores. En esta región el *stock* existente en la propiedad será casi suficiente para cubrir el déficit de cosecha que pueda tener lugar este año en estos departamentos.

En el Roussillon, se han vendido vinos de 10º, de buena clase, al precio de 8 y 9 francos el hectólitro.

En el Bordelés, de Graves, de Pommery y los de Saint-Emillion y de Sables desde 250 francos, envase comprendido. Los vinos blancos de Graves y de Entre-Deux-Mers, desde 20 francos la barrica.

En el Centro y Norte los precios son estacionarios, cotizándose 12 á 20 francos la pieza.

En la Bourgogne y en el Beaujolais Máconnais, los precios no han sufrido variación.

En Argelia, la floración se ha realizado tambien de un modo regular. Los racimos son poco abundantes, pero de buen aspecto. Se espera que la futura cosecha en esta colonia sea mejor que la del año anterior. Las enfermedades criptogámicas no han hecho todavía su aparición y los insectos son poco abundantes.

Cette. — En este mercado reina una calma completa y los negociantes están á la expectativa de lo que pueda resultar de la próxima recolección.

Por este puerto el movimiento de vinos exóticos es sumamente escaso.

LUIS ARIZMENDI.

Cette, Julio de 1906.

## En el Ayuntamiento

Preside el señor Viñas. Asisten los concejales señores Arvizu, Echave, Sanz, Eymaralar, Loydi, Seminario, Goicoechea, Martinicorena, Izu, Zamboran, Espinosa, Iraizoz, Barnés, Lizarraga y Martínez.

Acta de la sesión anterior aprobada.

Cuentas y libramientos aprobados. Don Pedro Mori, don Ricardo Arzu, don Dionisio Perez, don Ignacio Cibiriain, don Andrés Franco, don Bibiano Lasheras, don Benigno Ilarregui, don Cándido Valls, don

les, creía estar en temple de soportar la presencia de su madre y de su esposa, y trató de volver á Navarra. Pero antes quiso despedirse del teatro de sus hazañas, y de sus compañeros de armas, dejando bien sentada su reputación de valiente y diestro en las lides, en el célebre combate de Liburna, celebrado para solemnizar la pacificación de Francia.

El se llevó la preza del combate y los aplausos y corazones de todos; él fué derribado uno por uno sus contrarios, reputados como la flor de la caballería de aquellos tiempos.

Los navarros, sobre todo, mostrábase ufanos de tener tal Príncipe por heredero del Trono de Don Carlos el Noble. El último día de las fiestas y torneos, paseábase Don Gastón delante de su tienda que se alzaba al extremo de la estacada; sin que nadie osara medir con el sus armas. Los vencidos de ayer no querían exponerse hoy á la misma afrenta, y los que vieron por tierra derribados á los más valientes y animosos campeones: rehúsaban acercarse con sus armas los trofeos del vencedor.

El sol iba declinando, y los innumerables espectadores de aquel paso daban señales de cansancio: no parecía ningún paladin tan arrogante, ó tan poco sabedor de las hazañas del hijo de la condesa de Fox, que se lanzase al medio de la arena para arrebatar con un solo triunfo todos sus laureles al invicto Príncipe de Navarra. Murmuraban los viejos de la falta en bríos de



Julio Agreda, don Tomás Ramón, don Dionisio Miranda, don Luciano Muro, don Onofre García, don Emilio Ibarrola, don Fermín Cibirrián, don Andrés Marco, don Aquilino Rodríguez, don José María Alzcorbe, don Pablo Puy, don Cefirino Bueno, don Fermín Laco, don Remigio Sanz y don Juan del Barrio Camacho, solicitan la plaza de pregonero, así como don Francisco M. Lerma y don Juan del Barrio.

Acuérdase por nueve votos, contra siete que se nombre pregonero en esta misma sesión.

Ocupa la presidencia el señor Arvizu.

Abandonan el salón los señores Viñas, Irayoz y Loydi.

Queda el número justo de concejales.

El señor Zaborán pide a los carlistas que elijan otro candidato, porque quiere que sea empleado de la casa, porque si no no vota.

El señor Echave le dice que no vote si no quiere al candidato que ellos proponen.

El señor Zaborán pide permiso a la presidencia para retirarse.

La presidencia hace ver al señor Zaborán que hay número justo de concejales, y que solamente en caso de enfermedad puede retirarse del salón.

El señor Zaborán da su palabra de que se halla enfermo y el presidente le autoriza para que se retire, y como no queda número se levanta la sesión.

El señor Echave protesta en la forma—dice—más respetuosa y legal contra lo ocurrido.

El señor presidente manifestó al señor Echave que aceptó la palabra del señor Zaborán y le autorizó para que saliera por no tener a mano dos médicos que pudieran reconocer al concejal citado.

Y se suspendió la sesión y no se nombró pregonero, ni se trató ningún asunto, y se perdió el tiempo.

### Teatro Gayarre

Ayer se estrenó en nuestro coliseo la linda comedia de Linares Rivas, «Bodas de plata» uno de los éxitos de la compañía de Lara que la estrenó en Madrid el invierno pasado.

La obra sin ser de los mejores autores, é inferior en nuestro sentir a «El Abolengo» representado irrefragablemente anteaer por la compañía de Lara y Balaguer, fué favorablemente acogida por nuestro público que subrayó las filigranas del diálogo, y la especial manera de frasear de Linares, que continúa las huellas de su glorioso maestro Benavente.

Los excelentes artistas de la compañía Balaguer y Lara, representaron esta obra con el amor en ellos peculiar.

Accediendo al ruego de muchos abonados tenemos entndido que la empresa del teatro trata de prorrogar por un corto número de funciones la serie de las que viene dando la compañía Balaguer-Larra.

Lo celebramos infinito, como lo celebrarán el gran número de personas de la buena sociedad pamplonesa, que parece se han dado cita todas las noches en el teatro Principal, según lo concurridas que se ven las funciones.

Para el domingo próximo la empresa ha organizado una escogida función vermouht, que comenzará a las siete, y que se prolongará hasta la hora que se calcula terminará el festival de la prensa en la plaza de toros.

No dudamos que la referida sección vermouht se verá concurridísima por lo más selecto de nuestro público.

### Pilar Michelena

Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta Redacción a la bellísima y notable arpista señorita Michelena que tuvo la atención, que nosotros agradecemos muchísimo, de despedirse de nosotros, en unión de su señor padre.

La señorita Michelena ha cosechado extraordinarios aplausos en los conciertos y ha confirmado y aumentado las muchísimas simpatías que ya había sabido conquistar en Pamplona por su belleza, por su talento artístico y por sus numerosas bondades.

Hoy al mediodía marcha a San Sebastián la distinguida arpista; nosotros la deseamos un feliz viaje al mismo tiempo que la expresamos nuestro sincero deseo de que vuelva el año que viene a Pamplona para dar un atractivo más grande a los conciertos y para que podamos tributarle nuestros aplausos entusiastas.

La señorita Michelena nos dijo que en su nombre diésemos las más expresivas gracias al público de Pamplona y que la despedimos de las muchísimas personas de las cuales no se ha podido despedir personalmente.

Nosotros entendemos que es Pamplona quien debe agradecerle a Pilar Michelena.

### EL COTILLÓN DEL CASINO

Siempre ocurre lo mismo con el cotillón del Casino; cada año parece que la animación, que la brillantez es más grande, en esta fiesta de la galantería.

Es siempre tarea difícilísima la de anotar los nombres de las personas que asisten a una fiesta cuando son muchas, porque las omisiones, siempre, claro está, involuntarias, son motivos de enfado.

Por eso no citaré los nombres de las muchísimas encantadoras niñas que anoche llenaban el amplio y elegante salón del Nuevo Casino.

Era reina de la fiesta una gentil señorita que une a sus encantos, a su gentileza, el don rarísimo de *savoir faire* en materias de galanterías, la distinguida Anita Areitio.

Y era director de toda aquella hermosa pléyade el simpático oficial de artillería señor Lecumberri.

La directora estaba elegantísima, el director, también estaba elegante, con la elegancia que da el severo uniforme de la Artillería.

Ambos directores cumplieron sobradamente bien con su penosísimo deber de conformar a todos.

Con dejar sentada esta afirmación está hecho el mejor elogio de los directores.

Yo felicito al Casino por la elección y al director por haber tenido mayor acierto en elegir compañera.

Los regalos fueron muy lindos, espe-

cialmente las hermosas bolsas de raso y otros objetos que acreditan el buen gusto del Casino y del comercio de nuestro amigo don Casildo Iriarte.

A la hora en que precipitadamente escribo estas líneas, las bellas señoritas forman encantadores conjuntos en el buffet, que está espléndido, succulento.

El salón está vacío, solamente hay en él luz, mucha luz, las sillas mal alineadas, silencio profundo.

La animación ha pasado al buffet donde los fiambres y el Jerez y el Champan darán nuevos ánimos, brios nuevos para continuar la segunda parte hasta que la Aurora vea salir del Casino a las felices parejas que ya han cumplido el deber de divertirse.

El digno presidente del Casino don José Ayala hizo los honores de la casa con unánimes aplausos, y los distinguidos jóvenes de la comisión, elegantes y finos, también cumplieron a maravilla ese importante deber de la galantería.

El infatigable secretario señor Añoveros también merece nuestra distinción.

Para los directores mi más completa felicitación, y mi aplauso para todos los demás.

GARCILASO.

## GACETILLAS

**Festival de la prensa pamplonesa.**—Los señores abonados a localidades de la plaza de toros para las corridas que se acaban de verificarse, podrán recogerlas desde las diez de esta mañana hasta la una de la tarde de mañana sábado en la Plaza del Castillo número 8, planta baja, derecha.

Las localidades que en ese plazo no hayan sido solicitadas por los respectivos abonados, estarán, como todas las demás, a la venta pública desde mañana por la tarde.

Ayer continuó muy animado el ferrial; claro está, que no tanto como se esperaba, pues indudablemente el fresco influyó notablemente en los feriantes.

La policía siguió realizando la operación de cachear a la gente maleante con mucho éxito.

Es digna del mayor aplauso la tarea que están llevando a cabo el inspector de policía señor Tomás y los agentes a sus órdenes, así como también los individuos de la guardia civil y guardas de campo y líquidos, que están empleados en este trabajo.

Es muy grande el número de navajas, cuchillos, pistolas, podadoras y otras armas raras que les han sido recogidas a los gitanos y demás sospechosos.

Por nuestra parte, vaya para éstos agentes de la autoridad que tanto trabajan, un aplauso que tienen bien merecido.

**Aguardientes anisados de puro vino.**—Ciudadela, 11. 15-7 (a)

Ayer se estrenó en el cinematógrafo rante una penca que representa la salida del Ayuntamiento a las vísperas San Fermín y el encierro de los toros de Carriquiri.

Dicha cinta es muy clara y agradó sobre manera al numeroso público que acudió a todas las sesiones.

También en los cinematógrafos de Farrusini y Magia siguen estrenándose lindísimas películas que las aplaude el también numeroso público que a diario acude a dichos cinematógrafos.

A fin de contratar la conducción de la correspondencia pública a caballo ó en carruaje desde la estación de Lodosa a la oficina de Arnedo, se admitirán proposiciones en el gobierno civil de Navarra y en las alcaldías de dichos pueblos hasta las cinco de la tarde del día 20 del corriente.

**En Villafranca del Bierzo falleció el día 10 del mes corriente el señor don Leopoldo Mendez Válgoma, que hasta hace algunos meses, fué digno fiscal de esta Audiencia Territorial.**

Enviamos sentido pésame a su distinguida familia y encomendamos a Dios su alma.

**Agradecemos a la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de esta ciudad la atención de invitarnos a la distribución de premios a los alumnos de uno y otro sexo de las Escuelas municipales, acto que se verificará en el Teatro Gayarre el domingo a las nueve de la mañana.**

**Hoy sale para Barcelona, donde se propone pasar unos días, nuestro distinguido paisano y querido amigo don Ignacio Erro.**

Le deseamos feliz viaje.

**«A. B. C.,»** Llegado ayer a Pamplona publica una fotografía de su corresponsal artístico en Pamplona señor Pliego, en la cual están Sarasate, Pilar Michelena, Villa, Huarte (don Alberto) y toda la Sociedad Santa Cecilia.

**A los forasteros.**—Les recomendamos aprovechen su estancia en esta capital durante las fiestas para adquirir, lo que así lo deseen, las verdaderas cocinas económicas sistema Estefanía. San Miguel núm. 3, Pamplona. 5-5

**Por un olvido, que somos los primeros en lamentar, dejamos de consignar en la lista de señoritas que regalaron banderillas para la becerrada de la prensa, a las encantadoras señoritas de Cisneros, hijas de nuestro respetable amigo el presidente de la Audiencia don Juan de Cisneros.**

**Los asuntos que quedaron sin resolver ayer en la sesión del Ayuntamiento fueron, además del nombramiento de pregonero los siguientes:**

Instancia de don Mauro Ibañez, presidente del Consejo de Administración de la Sociedad Anónima «Conducción de Aguas de Arteta,» reclamando contra la imposición de la contribución directa a la misma.

Comunicación de la Dirección general de penales, relativa al nombra-

miento y sueldos del personal de la carcel.

**Licores finos y Vinos de Jerez de las mejores marcas.**—Ciudadela, 11. 15-7 (a)

**A cuatro mil y pico pesetas ascienden las ganancias que ha obtenido el Ayuntamiento con las corridas de San Fermín.**

**El frío no nos deja parar.**

Ayer tuvimos un día más propio del mes de Noviembre que del de Julio en que nos encontramos.

Por la noche el cielo se despeja y aparece estrellado, pero todos los días a la madrugada se encapota y nos amenaza con nuevas tormentas que por fortuna no descargan.

De continuar así las personas que piensan marchar a la montaña a veranear deben tomar billete para Málaga, Sevilla ó Valencia.

**Almendras de Briviesca.**—Las legítimas almendras garapiñadas de Sarraide y Oña se expenden en la barraca núm. 1, fachada de los Escolapios. 6-6

**En los escaparates de distintos comercios de esta capital están expuestas las banderillas, preciosísimas todas, que distinguidas señoritas de esta localidad han adornado para que los chicos de la prensa adornen a su vez los morrillos de los becerreros que se lidiarán pasado mañana.**

**El representante en Pamplona de la Casa Domecq don Eduardo Lopez ha tenido la atención de enviarnos una botella muy cómoda, para agua, botella que anuncia el riquísimo conac Domecq.**

Agradecemos la atención.

**Ha fallecido en Artajona don Clemente Izu, que hasta ahora había ejercido con inteligencia y celo el cargo de corresponsal de este periódico en dicha localidad.**

Descanse en paz el que fué querido amigo nuestro, y reciba su viuda doña Gregoria Amatriain la expresión de nuestro pésame más sentido.

**Todos los perros curan del «Moquillo,»** usando el Polvo Arménico.—2 pesetas caja.—Farmacia de J. Martialay, Pamplona. 10-9

**Ayer llegó a esta ciudad nuestro antiguo amigo don Tomás Díaz de Aguado y Perez, que no pudo venir antes a disfrutar de las fiestas pasadas de San Fermín, según su costumbre.**

Sea bien venido y le deseamos una estancia grata en esta ciudad.

**La Sala de lo criminal del Tribunal Supremo ha desestimado los recursos de casación interpuestos por José Juan Machicote y Pedro Viana, contra las sentencias de esta Audiencia que les condenó por los delitos de estafa y hurto.**

**La Diputación provincial ha designado a los diputados forales señores Lasanías y Larraya para que representen a la Corporación en las fiestas que se han de celebrar en Elorrio en honor del Beato Fray Valentin de Berrio-Ochoa.**

Ha marchado a Donamaría el vicepresidente de esta Diputación foral don Manuel Albistur.

**Estos días salen de Pamplona los coches de la provincia completamente llenos de gente que vuelve a su casa después de haber pasado las fiestas.**

Los trenes también salen atestados.

**La superioridad ha aprobado las comisiones correspondientes a los trabajos especiales realizados por los jefes y oficiales siguientes:**

Don José Fernandez Gamboa, de la zona de reclutamiento de Pamplona, don Eusebio Apat y don José Granados, primeros tenientes del regimiento de Almansa; don Facundo Cuevas, Veterinario segundo del mismo regimiento; don Federico Suquia, capitán de Artillería de esta Comandancia; don José Alvarez Corzo, maestro armero; don Enrique Barreiro, coronel del regimiento de Cantabria; don Antonio Los Arcos, teniente coronel de Ingenieros; don Julio Altadil, Comisario segundo y don Agustín Gayarán, oficial segundo.

**Comisionista necesario.**—José Aguirre, Escultor.—Muro San Julián 32 piso 2.º, Málaga. 2-1

**Ocasión excepcional en Logroño.**—Se hace traspaso del bazar más antiguo y acreditado de esta población: ocupa un hermoso local y se halla establecido en el sitio más céntrico de la misma.

Para condiciones dirigirse a los señores hijos de Blas Perez, Mercado número 58, Logroño. 5-3

**Hoy 13 y mañana 14 son los últimos días que estará en Pamplona el Director Técnico y reputado ortopédico del Gabinete Mecanoterápico de Madrid (Preciados 34 y 36) recibirá de once a seis, a todos los que padezcan hernias (quebraduras) y deformidades de piernas, etc., que deseen encargar alguno de los aparatos modernos articulados, inventados por el médico especialista del Gabinete y cuyos resultados inmejorables son ya bien conocidos.**

Últimos días hoy 13 y mañana 14, Hotel Perla. 1-1

**Recomendamos a nuestros lectores no dejen de visitar el establecimiento del acreditado Optico de Madrid Sr. Eiora, antiguo ex-dependiente de la casa de Mr. J. Dubosc, establecido en esta capital por pocos días en el Paseo de Valencia núm. 3, tienda, (edificio de los PP. Escolapios), donde encontrarán los renombrados anteojos de Roca Precisión, únicos que conservan la vista y aprobados por varias Academias Científicas de Oftalmología extranjeras y por los más eminentes oculistas de España.**

Dicho señor lleva un completo surtido en todas las clases de cristales para todas las vistas, en colores, ahumados, azul cobalto, naturales y graduados para miopía y presbítas. Todos sus cristales puede montarlos en toda clase de armaduras, para lo cual tiene un completo surtido en todos sistemas: en oro similar, oro inalterable y níquel

**El médico especialista en garganta, nariz y oídos, don Alfredo Gallego, director del importante Gabinete de consulta y operaciones quirúrgicas de Madrid, San Bernardo, 18, duplicado, ha llegado a San Sebastian. Los días que permanezca en esta población recibe consultas de diez a doce, en la calle Guetaria, 20, primero, y practica todas las operaciones necesarias para curar la sordera, flujo de oídos y demás enfermedades relacionadas con la especialidad a que se dedica.**

Para curar el ozena (feidez del aliento) causa frecuente de divorcio, su procedimiento, resultado de 32 años de estudio y práctica, es el único que la hace desaparecer por completo. Lo aseguran con su curación todos los enfermos sometidos al mismo, el testimonio de los médicos más distinguidos y lo hemos comprobado nosotros y por esto le recomendamos. Patente 1.ª clase, 138. 8-2

**Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:**

Agente marítimo, Grávalos, Yrazu y Compañía, Establecimientos provinciales, Atención, Coches en venta, Automóviles, Elorrio, Ubarreña y C.ª, ¿Quién será el que construye? Antonio Erice, Superfosfato 18/20, A los quintos de 1905, Fábrica de cerveza, Doctor Arnal.—Oculista, Isaac y Macia, Aitor, Marca la Estrella, «La Bandera», La Elegancia, «E» que quiera comprar, Denona—Colmado, Venta voluntaria.

**Urberuagua de Ubilla.**—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídense memorias y guías. Se remiten gratis. 40-18

**HAN FALLECIDO**

En Peralta, doña Emilia Diaz y doña Felipa Revuelta.

R. I. P.

---

**HARINA NESTLÉ**

Contiene la mejor leche de vaca.

Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes.

Precio único: Ptas 1.75 el bote.

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas De la región

**Alava**

Vitoria 12 (8 noche).

**Torerías**

El diestro «Cocherito de Bilbao» ha contestado que está dispuesto a tomar parte en las dos corridas de toros que se verificarán, proyectadas para las próximas fiestas de esta ciudad, por la cantidad de 4.000 pesetas.

Respecto del otro matador, y de toros, nada fijo y seguro hay hasta este momento.

Pepete no ha contestado aun, y en vista de ello se le ha dicho por teléfono que, si no contesta para mañana al mediodía, no conteste ya.

De no contratar a Pepete, es probable que venga Lagartijillo-chico ó Montes; siendo más probable que venga el segundo.

**A Pamplona**

El alcalde de esta ciudad, don Pedro Ordoño, saldrá mañana para Pamplona y pedirá a ese Ayuntamiento que conceda al d. Vitoria los gigantes para las fiestas próximas.

El corresponsal.

### Guipuzcoa

San Sebastian 12 (10 noche).

**Las fiestas Euskaras**

Esta tarde se ha estrenado la ópera «La dama de Ambuto», inspirada en la leyenda euskara que lleva el mismo título.

Un público inmenso ha asistido a la representación que ha constituido un exitoso inmenso aclamado con entusiasmo a los autores Zapirrián y Alzaga.

La señorita Lacambra y el señor Muniain en su papel de «chomin» han sido ovacionados.

También aplaudió el público al bariton Tabuyo y al bajo Arango.

Los coros, a cargo del Orfeón donostiarra, han sido celebradísimos.

**Los catalanes**

Hoy han realizado una excursión a Guernica los representantes catalanes que han acudido a las fiestas euskaras.

Al llegar al sitio donde se levanta el árbol secular de las libertades vascas todos los excursionistas descubriéronse respetuosamente.

Regresan a San Sebastian a las nueve de la noche.

**Festival escolar**

A las cuatro de la tarde se ha celebrado una fiesta escolar con asistencia de todos los niños y niñas de las escuelas municipales precedidos de sus corresponsales estandartes.

Los niños ocupaban todo el cuadro de la plaza de la Constitución. Al entrar en dicha plaza formados, con sus

Sr. Director de El Eco de Navarra

Muy señor mío: Después de haber publicado el presente Comunicado que mi personalidad queda a cubierto toda duda ó maliciosa interpretación, dole mi gracias anticipadas por que se ofrece a V. su afecto. S. S. O. B.

Gabriel Ibañeta

**Detención arbitraria**

El día 11, al salir del festival de los toros, fui requerido por el agente de vigilancia Felipe Fernandez (a) acompañado tres ó cuatro de sus para que los siguiera; claro es que prendido, le pregunté quién era, qué y por qué había de seguirme; no la consabida medalla, y con muy corteses y dictáramos mentales, me indicó que yo era un carterista; con toda la paciencia que dar la acometida brutal y absurda, la cédula de vecindad; llegué a la autoridad en funciones, que me la persona que acreditara mi personalidad; todo inútil el caso de Felipe Fernandez no podía darse, o mejor dicho, la plancha policíaca, tenía que llevarse a efecto.

Por casualidad, al pasar por el del teatro, el señor Gascon, representante del señor Lapante, empresario del Gayarre, se hallaba en la puerta; me dirigí a él, y le dije:—Sr. Gascon, soy carterista,—en tono festivo contestó me conocía y que respondía de mi conducta; a otro agente que hubiera menos amor propio que el de referir hubiera bastado con lo expuesto para dírle mi perdones por su cometido, pero Felipe Fernandez es por lo visto los que en su acostumbrado oficio le porta poco un tumbó más ó menos caso omiso de la educación, y a no la intervención del digno jefe de señor Tomás, mis huesos hubieran la noche en las oficinas.

¿Es esta autoridad policíaca?

¿Es educación judicial?

¿Con tal proceder, la persona puede vivir segura en sociedad?

¿No sería muchísimo mejor que empleado que no sepa cumplir con su obligación, se le destituya de empleo y se le pague lo que le corresponde, el deber sacrosanto de su misión?

¿Dónde está la moralidad legal?

No quiero, por hoy, hacer ningun comentario; dejo que la vindicta juzgue, y que a quien corresponda justicia.

Tienen la palabra las autoridades.

Gabriel Ibañeta

### maestros a la cabeza, el público dió con entusiasmo.

En correcta formación fueron por la calle de Narria Alameda, plaza de Guipúzcoa, (deteniéndose frente a la Diputación, donde cam el Guernikako), Churruca, Avenida Libertad, Paseo del arbol de la nica.

Frente al retoño del arbol de la nica plantado el domingo en dicho seo, los niños saludaron entonces «Guernikako arbola.»

Seguidamente en la tribuna que pan el alcalde, concejales, comisiones de festejos y consistorio de los juegos rales, procedióse a la distribución de premios, mientras la música La U interpreta varias obras.

Ninos y niñas, aparte de los premios que les corresponden, son obsequiados con merienda y medallas conmemorativas del acto.

El desfile resultó brillantísimo.

**Eucerrona**

A la una de la tarde los socios Club Taurino nos reunimos en la plaza de toros en fraternal banquete al que ha asistido Ricardo Tejada (Bombita), llegando anoche en automóvil de Pamplona.

Próximamente a las seis, bajo la recepción, lidiaremos dos novillos de la nadería de Hernani de tres años, bolados. Todos los toreros grandes bolos sin consecuencias.

Bombita también fué tumbado un becerrete.

Tomamos parte activa en la lidia si todos los periodistas locales.

Mataron los compañeros Barrilero, La Voz de Guipúzcoa y Arisnea de Pueblo Vasco.

Ociosos es manifestar que durante la encerrona ha reinado la más sana y completa alegría.

La fiesta celebróse a puerta cerrada.

**Entrega de bandera**

A las dos y media de esta tarde comisión de la «Unión artesana» ha con música, a la Casa de Misericordia objeto de hacer entrega a la banda de dicho establecimiento benéfico de preciosa bandera que la «Unión Artesana» le regala.

**Para las regatas**

Hoy, como ayer, han continuado la tarde las pruebas de las tripuladas por marineros de San Sebastian y puertos de la provincia.

También se han ensayado los botes las primeras tripuladas por solo hombre y los últimos por mujeres.

Todas estas embarcaciones que han sido probadas tomarán parte en las regatas que han de verificarse mañana en la bahía de la Concha.

El corresponsal.

**Vizcaya**

Bilbao 12 (7,30 noche)

**Balsa**

Interior, operación, serie C 80,90. Amortizable, precedente, 99,90. Ayuntamiento de Bilbao, obligaciones 96,75.

Obras del puerto, precedente 90,90. Carreteras de Vizcaya 101,50.



Hulleras Turón, obligaciones, 96.  
Calas 96.  
Bilbaina de Navegación 84,90.  
Naviera de Vizcaya, precedente,  
98,50.  
Durango a Zamárraga, obligaciones  
primeras 90.  
Bilbao a Portugalete, obligaciones  
segundas 92,50.  
Reñeras, acciones 159; operación a  
101,50.  
Explosivos 273.

**Gambios**

Tendencia indecisa.—Los bancos y  
banqueros tomaban de 27,70 a 27,71.  
Librando de 27,89 a 27,93.  
Paris.—Cheques, tomaban de 110,10  
a 110,20.  
Librando de 110,90 a 111,56.  
Cambio medio Londres, vista 27,71.  
Id. id. Paris 110,75.

**Un incendio**

D. Rasines se ha recibido noticia de  
que un violento incendio ha destruido  
la casa de Ayuntamiento y el hospital,  
juntamente con el archivo de dicha  
Corporación.  
No se sabe de cierto cómo se produjo  
ese incendio.

**Los catalanistas**

De San Sebastian han pasado a Guer-  
nica los catalanistas que vinieron con  
motivo de las fiestas euskaras.  
Han visitado la Casa de Juntas y el  
Arbol venerado que simboliza las li-  
bertades vascongadas, y han marcha-  
do a comer en Chacharrambli.  
En esa excursión acompañan a los  
catalanistas varios bizcaytarras.  
Unos y otros son esperados aquí esta  
noche, y no sería extraño que a su lle-  
gada se excitaran los ánimos de los na-  
cionalistas vizcaínos.  
Los catalanistas saldrán mañana para  
Barcelona.

**A Elorrio**

Con objeto de asistir en representa-  
ción de la Diputación a las fiestas que  
mañana y los días siguientes se cele-  
brarán en Elorrio en honor del mártir  
beatificado Fr. Valentin de Berrio-  
Ochoa, han marchado hoy a dicha vi-  
lla el presidente de la Diputación se-  
ñor Urquijo y los diputados señores  
Mefiaca, Chalvanz y Lezameta.

Con motivo de dichas fiestas, la Co-  
misión provincial concederá asueto a  
sus empleados el sábado próximo.

**Relicario**

En el escaparate del joyero señor  
Alicusa ha sido expuesta la urna des-  
tinada a guardar las reliquias de Berrio-  
Ochoa.  
Dicha urna es de plata cincelada,  
pesa 50 kilogramos y vale 4.000 pesetas,  
que serán pagadas del producto de la  
suscripción abierta con ese objeto.

El correspondiente.

**Madrid**

**Primera conferencia**

Madrid 12 (6 tarde.)

**Toma de posesión**

Esta mañana se ha posesionado de  
su cargo el nuevo subsecretario de In-  
strucción pública señor Herrero, her-  
mano político del exsubsecretario de la  
Presidencia don Valentin Garrayre.

**Verano regio**

El presidente del Consejo nos ha ma-  
nifestado que la Reina madre irá a  
San Sebastian el día 16.  
El general ignora aun fijamente el  
día que emprenderá su viaje a la capi-  
tal de Guipúzcoa don Alfonso y su  
augusta esposa.

**Los demócratas**

Al interrogar al general Lopez Do-  
minguez respecto al resultado de la  
conferencia celebrada entre él y el se-  
ñor Canalejas, contestó el jefe del Go-  
bierno.  
—Pues... nada; que cada vez somos  
más amigos.

El próximo domingo irá a la Granja  
el presidente del Consejo con objeto de  
entrevistarse con don Alfonso.

El general ignora cuándo se celebra-  
rá Consejo de ministros, no está seguro  
de que esto sea pronto, pues las cir-  
cunstancias políticas no hacen precisa  
la urgencia.

El presidente del Consejo ha dicho  
que no se ha hablado nada respecto a  
la designación de persona para ocupar  
la cartera de Guerra, añadiendo que  
por indicaciones expresas del Rey, es  
probable que, por ahora, el jefe del  
gobierno al frente de dicho departa-  
mento.

Respecto a las negociaciones para  
ultimar los tratados de comercio pen-  
dientes dijimos el general que sus im-  
presiones son satisfactorias.  
Hubimos de preguntarle por lo rela-  
tivo a la concesión del tercer entor-  
chado, a lo que contestó el general.  
—Nadie se ha ocupado todavía de esta  
cuestión, y yo, menos; yo vine al go-  
bierno para aunar voluntades y aten-  
der a lo que demandase los intereses  
del país y del partido; no a ocuparme  
de asuntos personales que solo a unos  
cuantos interesan.

**Nombramiento**

Ha sido nombrado comandante ge-  
neral de Artillería del sexto cuerpo de  
ejército el brigadier señor Gobantes.

El conde de Romanones ha ido hoy a  
la Granja llevando varios decretos para  
someter a la firma del Rey.

**Varias noticias**

El ministro de la Gobernación no tenia  
esta mañana noticia oficial de la  
detención de varios sospechosos que  
se dice verificada en la frontera vasco-  
francesa.

El gobernador de Sevilla ha visitado  
hoy a los señores Lopez Dominguez y  
Dávila a quienes ha dado detallada

cuenta del incendio del antiguo con-  
vento de San Pablo, en Sevilla, y de  
las medidas adoptadas para la instala-  
ción provisional de otros edificios, de  
las dependencias del Estado, que fun-  
cionaban en el destruido edificio.

Indicase para la subsecretaría de  
Hacienda a un íntimo amigo de Navar-  
rorreverter.

**Las obligaciones del Tesoro.—Los tratados y los cambios.**

El ministro de Hacienda ha manifes-  
tado que después de la suscripción al  
primer grupo de Obligaciones del Teso-  
ro, tratará, en Consejo de ministros,  
de la conveniencia de seguir o suspen-  
dir dichas operaciones, según sean las  
circunstancias.

El señor Navarrorreverter deja pa-  
ra justificar su actitud en esta cuestión  
que la conversión de obligaciones ofrece  
el inconveniente de aumentar la Deuda,  
que es el compromiso más importante  
del Tesoro.

También se muestra favorablemente  
impresionado el señor Navarrorreverter  
por lo que respecta a la cuestión de  
ley tratados comerciales, confirmando  
el hecho de que las negociaciones  
entabladas siguen una marcha favora-  
ble a los intereses nacionales.

Respecto a nuestras relaciones con  
Francia, dijo el ministro, que aun quan-  
do en virtud de una cláusula del trata-  
do de Francfort, venimos obligados a  
conceder a la vecina república el tra-  
to de nación más favorecida, nuestra  
actitud debe ser de defensa, pues si  
bien Francia no se dirige contra nues-  
tros productos en cambio defiende los  
suyos en proporciones que pueden  
constituir en perjuicio para los nues-  
tros.

Cree el ministro que al fin serán ven-  
cidas las dificultades con que al prin-  
cipio se han tropezado en la negocia-  
ción de los tratados internacionales.

En lo que se refiere a la cuestión de  
los cambios, el señor Navarrorreverter  
dijo que es partidario de medidas que  
tiendan a la fijez del cambio, pues es  
enemigo de que sea el oro el que influ-  
ya en las oscilaciones bursátiles y de  
ocasión al agio.

El ministro de Hacienda desea tam-  
bien que la acción del Estado interven-  
ga lo menos posible en las alzas y ba-  
jas del cambio internacional.

**Conferencia**

Esta tarde han conferenciado exten-  
samente los señores Canalejas y Navar-  
rorreverter.

Ambos personajes han guardado re-  
serva respecto a lo tratado en su en-  
trevista.

**El gobernador de Barcelona**

El lunes saldrá el señor Manzano para  
Barcelona con objeto de tomar posesión  
de aquel gobierno civil.

Antes irá el nuevo gobernador a la  
Granja con objeto de cumplimentar a  
los reyes.

El señor Manzano se propone seguir  
en Barcelona la misma política desa-  
rrollada por su antecesor, reservándose  
se proceder de otro modo según se des-  
envuelvan los acontecimientos políti-  
cos.

**Los maestros**

El ministro de Instrucción Pública ha  
redactado una circular que dirigirá a  
los Inspectores provinciales de Ense-  
ñanza dándoles instrucciones para la  
revisión de los títulos de los maestros  
que ejercen en escuelas particulares.

**Las ruinas de Numancia**

La comisión de investigación y con-  
servación de las ruinas de Numancia  
se han despedido hoy del señor Jimeno  
antes de emprender el viaje para Sor-  
ria con objeto, de continuar los traba-  
jos para los que fué creada dicha comi-  
sión.

**Oficial**

El «Diario Oficial del ministerio de  
la Guerra» publica una circular acerca  
de los reclutas desertores y prófugos,  
que no se han acogido a los benefi-  
cios del último indulto.

La «Gaceta» publica una disposición  
prorrogando por cuatro meses el plazo  
para comenzar las obras para la Ex-  
posición Ibero-Americana.

Otro sacando a concurso la provisión  
de cuatro plazas de profesores de idio-  
mas, en las Escuelas de Guerra.

Otra, fijando del 14 al 25 del actual  
la exposición de trabajos de obreros  
cuya estancia en el extranjero ha sido  
pensionada por el Estado.

**De la Granja**

Esta mañana ha salido de Madrid la  
reina doña Cristina dirigiéndose al real  
sítio de San Ildefonso, en automóvil.

Avisado por teléfono don Alfonso, sa-  
lió también en automóvil, de la Gran-  
ja adelantándose a recibir a su augus-  
ta madre hasta Torreledones donde se  
juntaron los dos regios vehículos.

Doña Cristina y don Alfonso llegaron  
a la Granja sin novedad, saliendo mas  
tarde las dos reinas a dar un paseo en  
«milord» por los hermosos jardines de  
la Granja.

Por la tarde llegó a la Granja el con-  
de de Romanones, despachando con  
don Alfonso.

**Bolsa de Madrid**

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

|   | Día 11 | Día 12 |
|---|--------|--------|
| Deuda perpetua 4 por 100.int.                 | 81'00  | 81'05  |
| Idem id. fin de mes                           | 00'00  | 00'00  |
| Idem fin próximo                              | 81'27  | 81'22  |
| Deuda amortizable a 5 por 100                 | 100'05 | 100'10 |
| Acciones del Banco de España                  | 430'00 | 430'00 |
| Id. de la C. A. de Tabacos                    | 392'00 | 395'00 |
| Azucareras preferentes                        | 75'00  | 64'75  |
| obligaciones                                  | 00'00  | 95'90  |
| ordinarias                                    | 00'00  | 35'00  |
| Cambios sobre Paris (tanto por ciento)        | 10'80  | 11'00  |
| Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina) | 00'00  | 27'93  |
| Paris, Exterior español                       | 95'90  | 95'65  |
| Buenos Aires.—Oro, 227'25.                    |        |        |

**En el Corro**

Después de la hora oficial para las  
operaciones de Bolsa, se han hecho va-

rias en el Corro, cotizándose el Interior  
a 81,15 el id. Fin próximo a 00'00, los  
francos a 11'10, las libras a 00'00 y el  
amortizable a 100'15.

MENCHETA.

**Segunda conferencia**

Madrid 12 (11 noche.)

**Es inexacto**

Persona de la íntima amistad del se-  
ñor Navarrorreverter nos ha dicho  
que es inexacto que tenga intención de  
dedicarse casi por completo a estudiar  
la manera de jubilar a altos empleados.

El ministro de Hacienda dedicará  
única y exclusivamente al estudio de  
la conversión del impuesto de consu-  
mos, y a la formación de presupuestos.

El señor Navarrorreverter ha dicho  
que no es cierto que piense llevar a las  
cortes la cuestión arancelaria.

Había circulado también con grande  
insistencia la noticia de que el señor  
Navarrorreverter había nombrado a  
un Subsecretario amigo íntimo suyo.

Esto tampoco es exacto, pues el sub-  
secretario de Hacienda lo nombrará el  
Presidente del Consejo de ministros.

**Nuevo vocal**

El ex-ministro de Marina, Sr. Con-  
cas, ha sido nombrado vocal de la  
Junta de faros.

**El «Carlos V»**

El crucero «Carlos V» ha recibido  
órdenes de marchar inmediatamente a  
Barcelona para unirse a la escuadra  
de ejercicio que va a zarpar con di-  
rección a Mallorca.

**Alcalde de Barcelona**

Hasta que el señor Manzano tome  
posesión de su cargo no se sabrá nada  
respecto al nombramiento de Alcalde  
de la ciudad condal.

**Firma**

El Rey ha firmado un decreto crean-  
do la Junta de construcciones y otro  
ordenando la construcción de edificios  
para cárcel en Valencia de Alcantara  
y otros puntos.

**Dreyfus rehabilitado**

Paris.—Los Tribunales han dictado  
sentencia favorable al capitán Dreyfus  
en el sentido de que ha sufrido una  
equivocación el Tribunal de Rennes.

Se reconoce que el culpable fué el  
comandante Esterhazy y se dispone  
que Dreyfus vuelva al servicio activo  
con la graduación que le correspondía  
según el escalafón, y que se le entrego-  
ren las pagas íntegras desde que su-  
frió la persecución.

La sentencia se colocará y leerá en  
todos los Ayuntamientos de Francia, y  
se publicará en los cien periódicos que  
señale Dreyfus.

El capitán Dreyfus ha manifestado  
que no acepta de ningún modo in-  
demización alguna.

**En el Eliseo**

Paris.—El Presidente de la Repú-  
blica francesa Mr. Fallières presidirá  
mañana en el Eliseo un consejo de mi-  
nistros, en el cual se tratará de esta  
importante cuestión de la rehabilita-  
ción de Dreyfus.

**Comentarios**

Coméntase mucho la sentencia dicta-  
da a favor del capitán Dreyfus, pero  
sin que nadie diga nada ni en uno ni  
en otro sentido.

**De viaje**

El ex-subsecretario de Instrucción  
señor Roselló ha marchado a Andalu-  
cía.

**Banquete**

El cuerpo de Archiveros y bibliote-  
carios ha obsequiado con un banquete  
al nuevo subsecretario de Instrucción  
señor Herrero.

**Los consumos**

La comisión extraparlamentaria de  
consumos celebrará reunión bajo la  
presidencia del señor Navarrorreverter,  
con objeto de aprobar los informes  
que se asientan sobre dos bases.

Primera.—Buscar la eficacia de la  
supresión del impuesto sin perjudicar  
ni a la Hacienda del Estado ni a la mu-  
nicipal, y procurar la supresión pro-  
curando que no haya necesidad de vol-  
ver luego a implantar el impuesto.

Segunda.—Reorganización automá-  
tica de la Hacienda municipal, dejan-  
do a los Ayuntamientos en disposición  
de que puedan vivir independientemente  
sin quedar reducidos a la condi-  
ción de recaudadores del Estado.

**En la Granja**

La Reina Victoria ha salido hoy con  
la duquesa de San Carlos en un coche  
arrastrado por mulas.

Regresó a Palacio a las once y me-  
dia para esperar la llegada de la Rei-  
na madre.

Cuando a las doce y media llegó la  
Reina Cristina se abrazó y besó efusi-  
vamente con la Reina Victoria.

Está en la Granja el conde de Roma-  
nones.

Mañana irán a Segovia los oficiales  
del Regimiento de las Navas invitados  
por los nuevos oficiales de Artillería a  
un cotillon que han organizado con  
motivo de su salida de la Academia.

**De provincias**

La infanta Isabel.—El descanso dominical.  
—Los consumos en huelga.—Una sen-  
tencia.—La señora de Maura.—El Alcalde  
de Cadiz.—La infanta Isabel.—En una  
mina.

**Preparación para el ingreso en las carreras militares**

por don Vicente Morera de la Val

Capitan de Ingenieros, profesor que ha sido durante diez años en la Academia de su  
cuerpo y anteriormente del Colegio preparatorio de Granada, y  
Don Federico Suquia Lopetegui

Capitan de Artillería, antiguo profesor de preparación en Academias particulares.  
Alumnos ingresados en los convocatorios de

1905 (D. Miguel Esquivroz, pro- (D. Isidoro Armendaiz,  
rado en once meses. (D. Jesús Limón.)  
Infantería (D. Ricardo Ortega, id. id. (D. Vicente Romero.)  
(D. Joaquín Camarero. (D. Alfonso Fanjul.)  
(D. Carlos Landa. Ingenieros (D. Enrique Escudero, pre-  
parado en nueve meses.)  
Artillería (D. Joaquín Valdés. Alumnos presentados: siete.

Resumen: Han ingresado todos los alumnos que tenían más de un curso de prepara-  
ción, dos con solo once meses y uno con nueve meses.  
Las clases empezarán en 1.º de Septiembre próximo.  
Informes: San Ignacio, 3, 2.º izquierda. 7 8 11 13 15 17 19 21 23 25 27 29 31 33 35 37 39 41 43 45 47 49 51 53 55 57 59 61 63 65 67 69 71 73 75 77 79 81 83 85 87 89 91 93 95 97 99

Como esta se negara a cobrar el im-  
porte del servicio la infanta dióla cinco  
pesetas de gratificación.

Mañana celebrará la augusta dama  
una gira al castillo de Monterreal.

Ha llegado a este puerto el crucero  
portugués «Vasco de Gama» cuyo jefe  
lleva encargo de los reyes lusitanos de  
saludar a la infanta española.

Mañana es esperado en Vigo el ca-  
pitán general del departamento, gene-  
ral Cervera.

Valencia.—El gobernador ha dado  
traslado al alcalde de varias reclama-  
ciones que ha recibido, dándole cuenta  
de infracciones de la ley del descanso  
dominical.

Un grupo de empleados del resguar-  
do de consumos se presentó en el fiela-  
to de la Alboraya, excitando a los  
consumeros de servicio a que se declara-  
sen en huelga y abandonasen sus pue-  
stos, en vista de haber sido suspendida  
la sociedad que habían constituido los  
citados empleados del resguardo.

Produjose un pequeño alboroto.  
El Juzgado entiende en el asunto a  
instancia del Alcalde que halla punible  
la actitud de sus subordinados.

Málaga.—Se ha dictado sentencia en  
la causa instruida con motivo del ase-  
sinato del apoderado del marqués de  
Larios.

El acusado Salvador Marinas ha sido  
condenado a muerte.

Al ser leída la sentencia, el acusado  
dijo: Mayor crimen cometéis vosotros  
condenándome a muerte, que el que yo  
cometí.

En el público no ha hecho muy buen  
efecto la sentencia, tanto que hasta  
hubo una manifestación que ha hecho  
preciso la intervención de la guardia  
civil, que ha dado varias cargas para  
disolver los grupos.

Aun ahora continúa el desorden por  
las calles, aunque no con tanta impor-  
tancia como al principio.

Palma.—Se encuentra totalmente  
restablecida la señora de don Antonio  
Maura.

Cadiz.—El alcalde, íntimo amigo del  
señor Maura escribió al jefe del parti-  
do conservador manifestándole que iba  
a presentar la dimisión de su cargo.

El señor Maura le rogó que no dimi-  
tiera, y el alcalde ha atendido el rue-  
go del señor Maura.

Vigo.—Ha llegado el capitán gene-  
ral del departamento para cumplimen-  
tar a la infanta Isabel.

Lleras.—En una galería de una mina  
ha sido asesinado de un tiro un mi-  
nero.

El criminal ha sido uno de los capa-  
taces

MENCHETA

**De madrugada**

Madrid 12 (23'50 y 23'55).

Azarquista detenido  
Barcelona.—Ha sido detenido un su-  
geto llamado José Alcalde Aguilera,  
supuesto autor de la colocación de la  
bomba que hizo explosión en el barrio  
de la Boquería.

Dícese ha sido reconocido por un mo-  
zalbete que vió depositar la bomba.

Maura en Palma  
Palma de Mallorca.—El señor Maura  
ha saludado a los individuos de la jun-  
ta directiva del círculo conservador.

Mañana visitará al señor Maura una  
comisión del Ayuntamiento, de la que  
forma también parte un concejal repu-  
blicano.

Pedirán al jefe de los conservadores  
la reforma de la Hacienda municipal  
en sentido autonomista.

Declaraciones de Gullón  
Paris.—El correspondiente de «Le Ma-  
tin» en Madrid publica hoy una inter-  
view celebrada con el señor Gullón.

Este dijo que en el Consejo de ayer  
se ocuparon los ministros de nuestras  
relaciones presentes y futuras con  
Francia.

Afirmó que en el extranjero se tiene  
una idea equivocada de los españoles,  
y que pronto desaparecerá la mala im-  
presión producida por ciertas equivo-  
caciones y malas inteligencias.

El ministro de Hacienda sigue acti-  
vismo en el estudio de la cuestión fi-  
nanciera, habiendo manifestado que  
presentará proyecto en breve. «Dentro  
de ocho días, dijo, marcharé a San  
Sebastian y allí como aquí trabajaré  
en ultimar las negociaciones.»

Preguntéle por la cuestión religiosa,  
mostrándose reservado. Dijo: Solo haré  
algo en sentido avanzado.

MENCHETA

**Nuestro paisano**

el camarero Lo-  
renzo Gomez nos  
ofrece su casa de huéspedes en San Se-  
bastian en la calle Peñaforda 3, piso 3.  
con grandes vistas al mar. 15-5

El que desee comprar postes de  
pino Ron  
cal de nueve a doce metros de largo, de  
primera clase, puede dirigirse para más  
detalles a la posada de Babil Landivar,  
calle de San Nicolás, boteria. 6-1

Burra perdida Se extravió el día 9  
del presente y  
cuyas señas son: parda con barras negras en  
las extremidades, alzada cinco cuartas y  
media, edad ocho años y destinada a la  
cria; es tuerto del ojo izquierdo. El que se-  
pa su paradero puede dirigirse a Timoteo  
Moreno, de Lerin. 2-1

Estiercol El que desee un día al mes  
el estiercol del cuartel de  
Caballería darán referencias en el co-  
mercio de Diego Mina. 3-1

Se desea un joven para trabajos en  
panadería que sepa traba-  
jar en malacate; dirigirse en Olite a don  
Julian Provedo. 4-1

TINTURA MARAVILLOSA  
para el cabello  
Preparada por Earso  
FARMACEUTICO

Esta tintura tan admirable, sin rival por  
sus condiciones, es infensiva é infalible  
para restablecer progresivamente el pri-  
mitivo color a los cabellos blancos, ya sea  
castaño claro, oscuro ó negro; es tónico y  
refrescante en su modo grado; corrige la cas-  
pa, así como muchas de las enfermedades,  
que afectan al cuero cabelludo, la alopecia,  
humor herpético, etc., dándole a la  
vez su primitiva brillantez y vitalidad.  
Tiene además la ventaja de no manchar  
nada la piel ni la ropa, y hace desapare-  
cer los dolores de cabeza, siendo, por su



# Anuncios recomendados

## Agente marítimo

El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilito pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa. Diríjase Zapateria 35 y Mayor 106.—DOMINGO APEZTEGUA Encargado en Estella, Herminio Ascorbe Casa en Buenos Aires Chacabuco 814. 100-63

## Grávalos

Fonda de Celestino Rodrigo. Mesa y habitación con dos principios y tres postres por cinco pesetas. Habitaciones para alquilar. Salón de recreo con su piano. Servicio esmerado y amabilidad encuentra el bañista en esta casa. A la llegada del coche hay un criado para traer los equipajes y acompañarlos, no dejarse seducir. 25-16

## Yrazu y Compañía

Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90-67 p

## Establecimientos provinciales

DE BENEFICENCIA DE NAVARRA En la Administración de los mismos, sita en el Hospital, se admitirán proposiciones hasta el día 16 del actual, y hora de las once de la mañana, para el suministro de pan, carbón y leña al Hospital é Inclusa, bajo los pliegos de condiciones que se hallan de manifiesto en dicha Administración. Pamplona 6 de Julio de 1906.—El Administrador, Vicente Marton. x 10-7

**Atención** Aprovechar esta ganga, fo-rasteros y pamploneses. En el almacén de vinos de Eugenio Eraso San Nicolás 13, se liquidan todo género de licores finos de las mejores marcas. Anises jarabes, coñac viejo superior á 2 pesetas pinta; geros id. á 1,25. Al mismo tiempo se vende junto ó por separado, bocoyes, pipas, cuarterolas y garrafones. 15-7

## Coches en venta

Dos seminuevos de dos y cuatro ruedas respectivamente. Informes Miguel Solano, pintor de coches, frente al Vínculo (Pamplona). 8-7

## Automóviles

Los mejores automóviles para servicios públicos de viajeros y transporte de mercancías son los de

DE DION BOUTON Omnibus para viajeros de 8, 10, 14, 16, 20 ó más asientos. Camiones para carga de 1, 2, 3, 4 y 5 toneladas. Para toda clase de informes dirigirse al representante de la casa don Onofre Garraus.—Santesteban (Navarra). 60-38

## Elorrio, Ubarrechena y C.

Garage Victoria. San Sebastián. Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pidense catálogos y condiciones. 17

## ¿Quién será el que construye

TRILLADORAS DE ACERO INGLÉS? Visítate el taller de Fernando Teré, allí las encontrareis con doble trituración; todas las trilladoras que veais con los colores nacionales son procedentes de este taller: grandes reformas en toda clase de este artículo y cambio de ruedas de acero. Fernando Teré. Campanas (Navarra). 30-22

## Superfosfato 1820

de la «Compañía de Saint Gobain» precio de fábrica sobre wagón español Irún, sacos de 50 y 100 kilogramos; dirigirse a Fermín Subiza Mártires de Ciraquí 12 (antes San Antón) Pamplona. 6

## Antonio Erice

DOS DE FEBRERO NUMERO 5 Depósito exclusivo de los excelentes vinos de mesa Rioja de la importante Sociedad Bodegas Franco Españolas, Logroño. Precio de la botella, una peseta. 6

## A los quintos de 1905

Se ceden sustitutos licenciados absolutos á cobrar al contado, al año, ó por diferentes épocas de recolección. Tomás Ibarregui, Mayor, 2, 3.º 30-23

## Fábrica de cerveza

Y HIELO ARTIFICIAL de Luis Ron, General Chinchilla, 3 La mejor limonada gaseosa, gran rebaja de precios al por mayor. 30-23

## Doctor Arnal.—Oculista

Más de 30 años dedicados exclusivamente á la curación RADICAL de todas las enfermedades de los ojos, por GRAVES y CRONICAS que sean; por su tratamiento ESPECIAL y arriesgadas operaciones. Consultas de diez á una por la mañana y de tres á cuatro de la tarde (económica) para las clases obrera y sirvientes pobres. Navas de Tolosa número 9 entresuelo, Pamplona. 20-9

## Isaac y Macía, pintores

PÁNELES PINTADOS 5-Ciudadela-5 8-6

## «Aitor»

MANUFACTURA DE BICICLETAS Pamplona Montada con los últimos adelantos para la fabricación, es la única que tiene instalados hornos para el esmaltado de alta temperatura; maquinaria eléctrica para el pulido y niquelado de toda clase de piezas. Bicycletas de todos precios en el depósito para la venta, calle Nueva, 101. Las mayores existencias en bicycletas y toda clase de accesorios. Venta por mayor y menor; solicite el catálogo que se entrega gratis. 26

## Marca la Estrella

Pastillas de café y leche de muy buen gusto y muy suaves, las mejores fabricadas hasta el día, se venden á seis reales libra en la «Moderna» confitería de don Ruperto Unzué é hijos, calle de San Agustín número 36 y en los principales establecimientos de esta capital. 8-7

## «La Bandera»

Centro general de quintas establecido en esta capital calle Mayor número 55 principal. Director don Francisco Cernuda Se pactan contratos para librar del servicio militar activo á los mozos declarados soldados correspondientes al reemplazo de 1905. 30-6

## La Elegancia

Almacén de calzado de Salvador Pérez Héroe de Estella (antes Chaptela) En este establecimiento se acaba de recibir un buen surtido de calzado y con motivo de las fiestas de San Fermín se hacen grandes rebajas de precios, y se liquidan varias clases á precios muy baratos. Aprovechar la ocasión y á calzarse á La Elegancia, Chaptela 5, antigua casa de Llopis. 8-7

**Objetos antiguos** Para las personas amantes de los objetos antiguos se han puesto á la venta de arcaes talladas y barneguo y una mesa de En el taller de Ebanistería de Eusebio Urra, Mercaderes 24, están á disposición del que desee verlos.

## El que quiera comprar

bueno y barato que visite. «LA ECONOMICA» Paseo de Valencia 30, y San Gregorio 19. Cama con jergón de muelle desde 25 pesetas, y camas y muebles de todas clases á precios sin competencia. LOS AGRICULTORES también encontrarán máquinas segadoras gaviladoras marca «MASSEY-HARRIS» que son las que mejor resultado están dando entre todas las conocidas, así como Máquinas Agrícolas de varias clases de la fábrica de los señores Ajuria Hermanos (de Araya-Alava) que son las más sólidas y las que mejor trabajan. 15-9

## Dena-Ora—Colmado

CONSTITUCION 32 Vinos de Riscal, marqués de Terán y otras acreditadas marcas. Cerveza «El Águila» de Madrid, (dorada y alemana), marca T. & C. Champagne de varias clases. Servicio esmerado de café, Chartreux, Benedictino, cognac Martell, Domecq y demás licores. Jerez, Moscatel, Manzanilla, salchichón de Vich, Mortadella y toda clase de conservas finas. Constitución 32. 10-7

## Venta voluntaria

A tres kilómetros de San Sebastián por no poder atender su propietario se vende una gran fábrica de nueva planta, de chocolates, bombones, dulces, caramelos, etc., con todas sus maquinarias y sus pertenencias, la cual se cederá en condiciones ventajosas para el comprador. Para informes dirigirse á don Antonio Iriarte, de Tolosa, (Guipúzcoa). 8-3 p

# AGUA DE LOECHES PURGANTE Y CURATIVA

por sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado erisipela, catarrós gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedad de la mujer. Su ABUNDANTÍSIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaba de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos, MADRID.

Antiparasitaria, antihéptica, antiléptica, antiescorfolosa, antituberculosa, antidiabética y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competes con sus similares nacionales y extranjeras; en la de 1884, se le concedió el

## Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión de tila, manzanilla ó flor de malva, es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado erisipela, catarrós gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedad de la mujer. Su ABUNDANTÍSIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaba de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos, MADRID.

## Pasajes económicos á las Américas

|  |   |
|--|---|
| <b>HAMBURG AMERICA</b><br>LINEA<br>VAPORES CORREOS A CUBA Y MÉXICO   | <b>COMPANIA HAMBURGUESA</b><br>SUD AMERICANA<br>VAPORES CORREOS A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES   |
| El vapor <b>Sardinia</b> saldrá de Bilbao el día 4 de Agosto próximo, admitiendo carga y pasajeros para CUBA Y MÉXICO de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONOMICOS. | El vapor <b>SÃO PAULO</b> saldrá de Bilbao el día 14 de Julio, admitiendo carga y pasajeros para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y ROSARIO DE SANTA FE, de primera, segunda y tercera clase. |

Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao á Buenos Aires, Habana y México. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.

**Agentes**  
PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolosa número 11 segundo piso derecha.  
BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPANIA, calle Bailén número 3.

## ¡AGRICULTORES!

LAS FAMOSAS SEGADORAS AMERICANAS DE «Plano» atador Jones SE LLEVAN LA PALMA DE TODO EL MUNDO

391.000 GAVILLAS ATADAS SIN FALLAR UNA SOLA VEZ

LAS VERDADERAS MAS MODERNAS MARAVILLOSO PERFECCIONAMIENTO

TRESCIENTAS EN LOS DEPOSITOS, SETECIENTAS MAQUINAS VENDIDAS EN DISTINTAS PROVINCIAS

Las inmensas fábricas Plano, de Chicago, producen la maquinaria mejor y más ligera para cosechar. ARADOS, RASTRILLOS, SEMBRADORAS, RULOS, etc., etc. PIDANSE CATALOGOS

Instalaciones de riegos con motores eléctricos; norias modernas, tuberías, bombas para todas aplicaciones, etc., etc. Molinos de aceite, harineros, refinadoras de chocolates (más de 300 instalaciones hechas en España y Portugal) azúcares, canela, granos, panaderías, serrerías, material de incendios. Material vinícola, prensas, filtros modernos, mangas, gomas, etc., etc. Fundición de toda clase de piezas de hierro y bronce para edificios y alumbrado eléctrico. UNICO PUNTO DE VENTA EN LA REGION

Talleres de construcciones mecánicas y fundición

**A. Arrieta.—Pamplona**

## Boletín Religioso

**SANTORAL**  
Día 13 Viernes.—San Anacleto, Papa y mártir.— Después que el Príncipe de los Apóstoles coronó su misión con un glorioso martirio, prosigió San Anacleto trabajando en la viña del Señor durante los pontificados de San Lino San Cleto y San Clemente, tanto que, á sus incansables fatigas debió la iglesia una gran parte de los progresos que hizo en tiempos más calamitosos. Supo conservar con fidelidad el sagrado depósito de la fe, y derramó su sangre por su defensa y custodia. Fue martirizado el año 112.

**CULTOS**  
Oficio de San Anacleto con rito semidoble y color encarnado. En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa. A las tres y media vísperas, completas, rosario mañinas y laudes. El rosario de los esclavos á las ocho. En San Saturnino.—Cuarenta Horas de seis á ocho de la tarde. En San Lorenzo.—Capilla de San Fermín. A las diez misa solemne.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**  
San Saturnino.—Casa Parroquial. San Lorenzo.—Mayor 41-4.º. San Nicolás.—San Antón 12-1.º. San Juan Bautista.—Dormitoria 26-3.º. San Agustín.—Javier 9-3.º.

## Estafeta local

| VALORES DE NAVARRA  | PRECIOS     |
|---|-------------|
| COTIZACION DE AYER  | Antr. Ult.º |
| Deuda provincial al 4 por 100   | 102         |
| Deuda municipal al 4 por 100  | 102         |
| Crédito Navarro.  |             |
| La Papelera Española  |             |
| Fábrica del Bidasoa (Vera)  |             |
| Idem id. Obligaciones al 5 por 100.   |             |
| La Vinícola (Campanas)  |             |
| Tejería Mecánica Pamplonesa.  |             |
| Bañero de Betelu.   |             |
| Agua de Arteta.   |             |
| Café Iruña.   |             |
| La Agrícola, 1.ª serie liberadas  |             |
| Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado   |             |
| Electra Pamplonesa  |             |
| La Vasco-Navarra  |             |
| Idem completamente liberadas.   |             |
| Electra Bidasoa   |             |
| La Actividad, acciones de 100 ptas.   |             |
| Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.  |             |
| Electra Irati   |             |
| La Vasconia   | 105         |
| Agua de Burlada y Belascosain   |             |
| Azucarera de Marsella   |             |
| Azucarera de Tudela.  |             |
| Electra del Keiles  |             |
| Electricista Tudelana   |             |
| Electra Industrial Española   |             |
| La Industrial Sangüesa  |             |
| Noria-Bombas de Lodosa.   |             |
| Arguona   |             |
| Cementos Portland (Olazagutía)  |             |
| <b>VIAJEROS</b>   |             |
| Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:            |             |
| Don Ventura Berazquet, don Tiburcio Azarate, don Fermín Arrozarena, don Eduardo Ma- |             |

teos, don Antonio Bosque, don Teodro San Martín, don Bonifacio Andueza, don Crisóstomo Miquel, don José Artazcos don Juan Arroz y don Francisco Garbisu.

**TEATRO GAYARRE**  
Función para hoy dividida en dos secciones dobles.  
A las nueve, «El barón de Tronco Verde».  
A las once, «Zaragüeta».

**REGISTRO CIVIL**  
En Juzgado municipal de esta ciudad se hizo ron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 0, hembras, 2.  
Defunciones.—Bartolomé Merina, de 85 años, de Azagra, Hospital civil; Juan Mayor, de 65 años, de Una de Quintanilla (Zamora), Estación del ferrocarril.  
Matrimonios.—Ninguno.

**CARCEL DE PAMPLONA**  
Existencia del día de ayer:

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| De casa pendiente        | 28        |
| Arresto mayor            | 18        |
| En expectación de marcha | 16        |
| <b>Total</b>             | <b>62</b> |

**MERCADO DE CEREALES**

| ROBO                | Doble decálitro |
|---------------------|-----------------|
| Trigo Realos vellón | Peasas          |
| Avena               | 19,60           |
| Cebada              | 10,00           |
| Habas duras         | 11,00           |
| Idem anchas         | 0,00            |
| Maiz                | 0,00            |
| Maiz                | 17,00           |
| Ajónjolí            | 2,02            |
| Ajónjolí            | 15,00           |
| Girón               | 14,00           |
| Alholva             | 16,00           |
| Ezcañada            | 0,00            |
| Arveja              | 20,00           |

Fundada 1722

**Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, actúan la digestión y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Várices, Sarcenosis, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Flat del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que disminuyen de la pureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Usar el nombre de BRANDRETH en las boticas de cada país y en todas las que se venden.



Fundada 1847

**Emplastos Porosos de Alcock**

Remedio universal para dolores.

Agencia en España: UNICOR & CA, BARCELONA.

**La Union y el Fenix Español**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

**42 años de existencia**

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona.

**EL TIEMPO**

|  |       |
|--|-------|
| Temperatura máxima de anteaayer                                  | 15,0  |
| Id. mínima de ayer   | 11,5  |
| Altura barométrica á las 9 de ayer                               | 729,0 |
| Espacio recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros | 395   |

**Pasatiempos**

Tarjeta Anagrama

Remitida por «Lindalina»

D. C. DE LARA  
Barcelona

Con las precedentes letras formar los dos primeros apellidos de un poeta clásico.

**CHARADA MATEMATICA**

Remitida por «El doctor Nikolá y su amigo Inglesi».

Yo sé sumar y partir  
multiplicar y restar  
—me dijo Laureano— todo  
y te lo voy á probar.  
Comenzaré por la suma,  
luego despues restaré,  
y una vez multiplicado,  
por último partiré.  
«Tercera dos tercía», más  
«tercia» más «tres» dan «primera».

Y si «segunda una» quitas «tercia» más «tres» dan «tercera» «tres» por «tercera» más última dan «prima» y «una» entre «tres» á mitad de «prima» tocan. Una pregunta: ¿despues de haber sumado y restado, multiplicado y partido, sé las cuatro operaciones? Responde, lector querido.

**BUZÓN.**  
Ciudadanos: «Zenzentusco» «Uno del sol naciente». «Los tres géneros de pez». «El moreno más simpático de Pamplona». «Incognito». «Uno que vende paraguas». «Armando Escandalo». «Cicerone». «El duque de Malvi». «Un curioso de las obras del portal». «Un chulo». «Pucherito en Tafalla». «Electra y un ateo».

Charadas y tarjetas que he leído. ¡Vaya una coba de imaginación! ¡No sirve nada de lo remitido! ¡¡¡Humo las glorias de la vida son!!!

Solución á los pasatiempos publicados el día 5.  
Charadas.—Daguerreotip, Corall. «Tarjeta».—El alma del pueblo. Han remitido soluciones exactas: A la segunda charada.—«Rosa Pálida». A las dos charadas.—«Un ruso-japonés». A la tarjeta.—«Uno del sol naciente».

PRIMO DEL TODO.

Imprenta de El Eco de Navarra.